

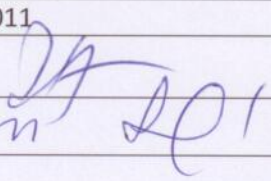


Národní knihovna  
České republiky  
National Library  
of the Czech Republic

## Zpráva ze zahraniční služební cesty

Jméno a příjmení účastníka cesty	<b>PhDr. Jiří Polišínský</b>
Pracoviště – dle organizační struktury	Odbor správy a digitalizace fondů
Pracoviště – zařazení	Vedoucí
Důvod cesty	<b>IMPACT – final conference</b>
Místo – město	<b>Bratislava</b>
Místo – země	<b>Slovensko</b>
Datum (od-do)	<b>1. prosince – 2. prosince 2012</b>
Podrobný časový harmonogram	1. prosince – ráno odjezd do Bratislavy, od 11h jednání v Univerzitní knihovně Bratislava 2. prosince – jednání v Univerzitní knihovně Bratislava, odjezd do Prahy
Spolucestující z NK	Mgr. Tomáš Foltýn
Finanční zajištění	NAKI (0142)
Cíle cesty	<b>Seznámení pracovníků Univerzitní knihovny Bratislava s výsledky vývojových aktivit VaV Optimalizace nástrojů pro digitalizaci tištěných dokumentů ohrožených degradací kyselého papíru a NAKI Nástroje pro zpřístupnění tištěných textů 19. století a první poloviny 20. století.</b>

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

Plnění cílů cesty (konkrétně)	<p>Oba cíle se podařilo naplnit. V průběhu prvního dne jednání byl pracovníkům Univerzitní knihovny Bratislava (Ing. Aloiz Androvič, PhD. a Mgr. Tomáš Fiala) představen nástroj CODEG v aktuální verzi, který slouží pro opravy textových souborů, budování jazykových a slovníkových databází a úpravám segmentace. Mimo seznámení se s obecnými parametry nástroje, budoucím vývojem a technologickým pozadím byly provedeny ukázky úprav konkrétních dokumentů. Kolegové z Univerzitní knihovny pak účastníkům cesty ukázali nástroje ScanFlow a ScanGate, pomocí nichž provádějí rutinní post processing dat. Zároveň demonstrovali zpracování jednoho celého dokumentu. Druhý den jednání účastníci cesty představili nástroj DICOM, který slouží ke kontrole kvality obrazových souborů, když se pomocí skenu kalibračního obrazce vyhodnocují základní parametry skenu – ostrost barev, homogenitu osvětlené plochy, stanovení skutečného DPI, linearitu šedé stupnice atd. Oba nástroje byly ze strany pracovníků Univerzitní knihovny Bratislava hodnoceny kladně a byl z jejich strany projeven eminentní zájem o zasílání dalších informací o vývoji. Dále zároveň zváží i používání některého z těchto nástrojů. Během jednání se dále dohodla možnost uspořádání workshopu za účasti pracovníků NK ČR, MZK Brno, krajských digitalizačních center, Univerzitní knihovny Bratislava, Slovenské národní knihovny a dalších slovenských digitalizačních pracovišť, kde by se diskutovaly otázky standardizace a metodologických východisek digitalizace, představily by se SW a HW řešení jednotlivých projektů a zároveň by se jednalo o možném sdílení dokumentů.</p>
Program a další podrobnější informace	Viz zápis níže
Přivezené materiály	
Datum předložení zprávy	15. 12. 2011
Podpis předkladatele zprávy	
Podpis nadřízeného	21.12.11 
Vloženo na Intranet	
Přijato v mezinárodním oddělení	

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.